



## Ugo Niccolò Foscolo entre Italie et Grèce : expérience et fortune d'un intellectuel européen

L'Université Nice Sophia Antipolis, l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 et l'Università degli Studi di Genova organisent du 8 au 10 mars 2017 un colloque international consacré à la figure d'Ugo Niccolò Foscolo, intellectuel, poète et patriote grec et italien (Zákynthos 1778 - Londres 1827).

Pour l'Université Nice Sophia Antipolis, trois laboratoires de recherche sont impliqués dans ce projet international : le Laboratoire Interdisciplinaires Récits Cultures Et Sociétés (LIRCES-EA 3159), le Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (CMMC-EA 1193) et le Centre de Recherche en Histoire des Idées (CRHI EA 4318), ces deux derniers associés à la Maison des Sciences de l'Homme et de la Société Sud-Est (MSHS Sud-Est - USR 3566).

Pour l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 et pour l'Università degli Studi di Genova sont impliqués, respectivement, le Centre Interdisciplinaire de Recherche sur la Culture des Echanges (CIRCE EA 3979) et le Dipartimento di Italianistica, Romantistica, Antichista, Arti e Spettacolo (DIRAAS).

L'Université franco-italienne / Università italo-francese (UFI/UIF) soutient ce projet.

Partenaires institutionnels : Consulat général d'Italie à Nice, Consulat général de Grèce à Marseille, Région Ligurie.

## APPEL A COMMUNICATIONS

**Ugo Niccolò Foscolo entre Italie et Grèce :  
expérience et fortune d'un intellectuel européen**

**Colloque international**

**Nice, 8-9 mars 2017**

**Vintimille (Giardini botanici Hanbury), 10 mars 2017**

Tout en ayant délibérément choisi de s'exprimer en langue italienne, Ugo Foscolo n'oublia jamais son île natale, Zante ; il ne cessa de songer à la Grèce, ni de se soucier de son sort. Après sa mort, l'inscription dans le panthéon des grands italiens a fini par éclipser ses racines grecques, de sorte que son image devint, au fil du temps, plus italienne que ne l'avait été Foscolo lui-même.

« Le père de Foscolo venait de Corcyre ; son aïeul aussi ; son ancêtre était crétois : tous étaient Grecs. Par conséquent, Foscolo, lui-aussi, est Grec », affirme péremptoirement Spyridon De Viasis (1843-1927), érudit spécialiste en généalogie. Néanmoins, le choix de l'« italica palma » – pour reprendre la formule du poète Solomòs (1798-1857), compatriote de Foscolo et son héritier idéal en Grèce – en fait *de facto* un représentant de la littérature de langue italienne. Foscolo lui-même n'eut de cesse de mettre en évidence et de revendiquer une identité mixte – nationale, linguistico-culturelle et esthétique – en la projetant sur deux plans complémentaires : d'une part, le destin, avec son lot de gloire et de tragédie ; d'autre part, sa volonté de se donner une « patrie d'élection ».

Ce colloque aspire à étudier et à mettre en relation les deux identités nationales de l'auteur, tant sur le plan historique que sur le plan littéraire et esthétique. Migrant et exilé, homme d'action et esprit philosophique, protagoniste des révolutions nationales du XIX<sup>ème</sup> siècle, Foscolo invite à une étude interdisciplinaire de sa condition interculturelle européenne et méditerranéenne et de ses cultures d'origine et d'adoption, dans le cadre d'un dialogue profitable entre ses deux patries.

Le Comité scientifique s'intéressera particulièrement aux propositions de communication traitant le sujet selon les axes suivants :

- 1) Foscolo, l'Heptanèse et l'Italie
  - Les échanges culturels entre l'Heptanèse et l'Italie au XVIIIème et XIXème siècle.
  - La littérature italophone et hellénophone dans l'Heptanèse : racines culturelles communes et influences réciproques.
  
- 2) Foscolo et la Grèce classique
  - La terre des origines
  - Foscolo et l'Hellade mythique
  - Le pays de l'impossible *nostos*
  
- 3) Foscolo philhellène
  - Foscolo, la Grèce en lutte pour l'indépendance nationale et le philhellénisme européen.
  - Foscolo depuis l'Angleterre et l'affaire de Parga.
  
- 4) La réception de Foscolo en Grèce, du XIXème siècle à aujourd'hui
  - Le personnage historique et son œuvre dans la critique littéraire, dans le journalisme et dans la culture populaire.
  - Traductions, influences et présences foscoliennes dans la littérature en langue grecque.

Les propositions de communication devront parvenir à [convegnofoscolo2017@gmail.com](mailto:convegnofoscolo2017@gmail.com) avant le 31 juillet 2016. Elles devront comporter un titre, un bref résumé de la communication (5000 caractères, espaces compris) et une bio-bibliographie (7 lignes maximum).

Langues de travail : français, italien, anglais

Le colloque sera suivi d'une publication en volume, en français et en italien

### **Comité scientifique**

Fanny Kiskira-Kazantzi, Université de Thessaloniki (Littérature comparée) ; Amalia Kolonia, Università degli Studi di Milano (Etudes grecques); Aurélie Moioli, Université de Nice (Littérature comparée) ; Enzo Neppi, Université Stendhal Grenoble 3 (Etudes italiennes) ; Maurizio Perugi, Université de Genève (Filologie romane et comparée) ; Costantina Zanou, Université de Créteil/Columbia University (Etudes italiennes).

### **Organisation**

Francesca Irene Sensini (Université de Nice Sophia Antipolis), Christian Del Vento (Université Paris 3 Sorbonne nouvelle), Alberto Beniscelli (Università degli Studi di Genova).

## **CALL FOR PAPERS**

**Ugo Niccolò Foscolo tra Italia e Grecia : esperienza e fortuna di un intellettuale europeo.**

**Convegno internazionale**

**Nizza, 8-9 marzo 2017**

**Ventimiglia (Giardini botanici Hanbury), 10 marzo 2017**

Pur avendo scelto intenzionalmente di esprimersi in lingua italiana, Ugo Foscolo non dimenticò mai la sua isola natale – Zante – né smise mai di pensare alla Grecia e di avere a cuore le sue sorti. Dopo la sua morte, l'attribuzione di un'identità puramente italiana finì con il mettere in ombra le sue radici greche, così che l'immagine di Foscolo si cristallizzò più italiana di quanto egli stesso lo fosse realmente.

“Il padre del Foscolo era corcirese; l'avo corcirese; il bisavo di Candia: tutti Greci: anche il Foscolo, quindi, è greco”, afferma perentoriamente Spiridon De Viasis (1843-1927), studioso di questioni genealogiche. Nondimeno, la scelta dell'“italica palma”, per riprendere l'espressione del poeta Solomòs (1798-1857), conterraneo di Foscolo e suo erede ideale in Grecia, determina la sua esclusiva appartenenza alla letteratura di lingua italiana. Lo stesso Foscolo non mancò mai di sottolineare e rivendicare un'identità mista – nazionale, linguistico-culturale ed estetica – proiettandola su due piani complementari: da un lato il destino, ineluttabile, col suo portato di gloria e di tragedia; dall'altro la volontà – la « patria eletta » – vissuta con la passione della coerenza.

Questo convegno aspira a considerare e mettere in relazione le due identità nazionali dell'autore tanto sul piano storico che sul piano letterario ed estetico. In bilico tra Grecia e Italia, protagonista – insieme uomo d'azione e teorico – delle rivoluzioni nazionali nell'Europa ottocentesca, migrante ed esule, Foscolo invita ad affrontare interdisciplinarmente, in un dialogo fruttuoso tra le sue due patrie, l'analisi della sua condizione interculturale, della sua cultura primigenia e adottiva, mediterranea ed europea.

Il comitato scientifico si interesserà in particolare alle proposte che affronteranno il tema secondo i seguenti assi:

- 1) Per inquadrare l'autore nel contesto, sociale e culturale proprio al suo paese di origine non meno che alla sua patria d'elezione:

Foscolo, l'Eptaneso e l'Italia

- Gli scambi culturali tra l'Eptaneso e l'Italia nel XVIII e XIX secolo;
- La letteratura italoфона e ellenofona nell'Eptaneso: radici culturali comuni e influenze reciproche.

- 2) Per definire, nell'opera dell'autore, i significati e le funzioni attribuiti alla Grecia, luogo insieme geografico, estetico e metaletterario, dove autobiografia e mito si intrecciano:

Foscolo e la Grecia classica

- La terra delle origini
- Foscolo e il mito dell'Ellade
- Il paese del *nostos* impossibile

- 3) Per illuminare l'impegno e il ruolo di Foscolo nel quadro degli eventi storico-politici in corso al suo tempo in Italia e in Grecia:

Foscolo filelleno

- Foscolo, la Grecia in lotta per l'indipendenza nazionale e il filellenismo europeo;
- Foscolo dall'Inghilterra e la vicenda di Parga.

- 4) La ricezione di Foscolo in Grecia dal XIX secolo ad oggi

- Il personaggio storico e la sua opera nella critica letteraria, nella pubblicistica e nella cultura popolare;
- Traduzioni, influenze e presenze foscoliane nella letteratura in lingua greca.

Le proposte dovranno essere inviate all'indirizzo mail [convegnofoscolo2017@gmail.com](mailto:convegnofoscolo2017@gmail.com) prima del 31 luglio 2016. Dovranno presentare un titolo, un breve riassunto dell'intervento (5000 caratteri spazi inclusi) e una bio-bibliografia (7 righe al massimo).

Lingue : italiano, francese, inglese

Il convegno sarà seguito dalla pubblicazione in volume degli atti in lingua italiana.

### **Comitato scientifico**

Dimitris Arvanitakis, Université ionienne/ Musée Benaki, Atene (Histoire moderne) ; Fanny Kiskira-Kazantzi, Université de Thessaloniki (Letterature comparate); Amalia Kolonia, Università degli Studi di Milano (Lingua e Letteratura neogreca); Aurélie Moioli, Université de Nice (Letterature comparate); Enzo Neppi, Université Stendhal Grenoble 3 (Italianistica); Maurizio Perugi, Université de Genève (Filologia romanza e comparata); Costantina Zanou, Université de Créteil/Columbia University (Italianistica)

### **Organizzazione**

Francesca Irene Sensini (Université de Nice Sophia Antipolis), Christian Del Vento (Université Paris 3 Sorbonne nouvelle), Alberto Beniscelli (Università degli Studi di Genova).